

# Canadiana

BOLETIN INFORMATIVO DE LA EMBAJADA DE CANADA

Vol. 1 No. 6

Mayo de 1993

## ACERCAMIENTO ESTRATEGICO A MEXICO, PRIORIDAD PARA CANADA

**La frecuencia y el nivel de las recientes visitas de ministros canadienses son prueba de la gran importancia que Canadá confiere a México**

Los meses de marzo, abril y mayo han estado marcados por una fuerte presencia de altos funcionarios canadienses que, en línea con la gran importancia que Canadá confiere a México, realizaron visitas del más alto nivel para intercambiar ideas y concretizar proyectos que refuerzan los sólidos lazos de amistad y cooperación entre ambas naciones.

La primera visita, a principios de marzo, estuvo a cargo del Ministro del Deporte, el Honorable Pierre Cadieux, quien está promoviendo a la ciudad de Winnipeg como sede de los próximos Juegos Panamericanos a celebrarse en el año 1988. Asimismo, sostuvo entrevistas con los presidentes del Comité Olímpico Mexicano y de la Comisión Nacional del Deporte.

La visita de la Honorable Mary Collins, Ministro de Estado para el Medio Ambiente, de la Condición de la Mujer y de la Diversificación Económica del Oeste de Canadá, fue una de las más fructíferas de este año. La Ministro Collins participó en ANTAD'93, en Guadalajara, la feria comercial para detallistas más grande de México, donde

participaron más de 75 compañías canadienses, 25 de ellas del oeste de Canadá.

Asimismo, la Ministro Collins inauguró una conferencia trascendental en la ciudad de México entre universidades, industrias de la comunicación y el medio ambiente llamada ECO-ED. Esta conferencia es la primera iniciativa derivada de un Memorándum de Entendimiento sobre Educación Ambiental entre Canadá, Estados Unidos y México. A nivel ministerial, la Sra. Collins se reunió con el Secretario de Desarrollo Social, Luis Donald Colosio y el Secretario de Agricultura y Recursos Hidráulicos, Profesor Carlos Hank González. Las pláticas abordaron el financiamiento continuo correspondiente al Acuerdo Bilateral sobre Cooperación Ambiental. También se sostuvieron conversaciones con el Dr. Herminio Blanco, Subsecretario de Negociaciones Internacionales de SECOFI. La Ministro se dirigió a los miembros de la Cámara de Comercio Canadiense en México sobre los impactos y oportunidades del Tratado de Libre Comercio de América del

Norte. A dicha conferencia asistió el alcalde de Calgary, Alberta, cuya ciudad está en vías de firmar un acuerdo estratégico de cooperación económica con la ciudad industrial de Naucalpan de Juárez. Como parte final de su agenda de trabajo en México, la Ministro Collins se reunió con representantes de mujeres indígenas y con mujeres que juegan papeles prominentes en el gobierno, la industria y los medios de información.

El Honorable William McKnight, Ministro de Energía, Minas y Recursos estuvo también en México encabezando por primera vez una misión comercial de compañías canadienses de energía. La visita del Ministro McKnight tuvo como objetivo principal el reunirse tanto con el Presidente Carlos Salinas de Gortari como con el Director General de PEMEX y el Secretario de Energía, Minas e Industria Paraestatal de México y así explorar las cada vez mayores posibilidades de ayuda y complementación mutua en el campo de los energéticos.

Pase por favor a la pág. 2



También estuvo en México el Ministro de Salud y Bienestar Social, el Honorable Benoît Bouchard, quien tuvo la oportunidad de reunirse con el Presidente Salinas de Gortari y también con los Secretarios de Trabajo y Previsión Social y de Salud para discutir y expresar coincidencias que se tienen en el campo laboral y de salubridad. Se tomó la decisión de empezar las discusiones para llegar a la firma de un acuerdo en materia de seguridad social entre los dos países.

Por último, a finales del mes de abril estuvo en la ciudad de México el Sr. John Weekes, Jefe de la Unidad de Negociaciones de Canadá para el Tratado de Libre Comercio de América del Norte.

Y para continuar con esta dinámica, a finales del mes de mayo, se espera la visita de la Honorable Barbara McDougall, Secretario de Estado de Asuntos Exteriores.

El acercamiento estratégico a México es prioritario para Canadá.

La frecuencia y el nivel de visitas ministeriales de Canadá se mantendrá como constante en una nueva era de relaciones entre Canadá y México y responde a una necesidad de incrementar en forma acelerada los intercambios y la cooperación entre dos países que cada día se conocen mejor y comparten ahora un futuro comercial y económico con excelentes augurios de éxito y progreso.

## LA NOTICIA EN CANADA

### Anuncian Presupuesto del Gobierno Federal Año Fiscal 1993-94

El Honorable Don Mazankowski, Ministro de Finanzas, presentó el pasado 26 de abril el Presupuesto del Gobierno Federal para el año fiscal 1993-94. El objetivo fundamental del Programa Presupuestal para este año fiscal parte de una realidad incuestionable: el déficit público, que sumará más de mil millones de dólares de lo previsto y la deuda pública, que representa el 68% del P.I.B. Ambos se han convertido en los enemigos número uno a vencer, ya que han impedido un desarrollo sostenido del ingreso per cápita, así como la creación de empleos.

Por lo tanto, este esquema presupuestal pone la mira en tres objetivos fundamentales:

→ **Cancela la posibilidad, por un período de cinco años, de que el Gobierno Federal obtenga préstamos.**

→ **El déficit público será reducido por un fuerte recorte en gastos sin tener que incrementar los impuestos.**

→ **Presenta un nuevo esquema de coordinación entre el Gobierno Federal y los gobiernos de las provincias para resolver el problema fiscal en Canadá.**

Entre las acciones fiscales más importantes para atacar el déficit de 32.6 mil millones de dólares

canadienses destacan los recortes presupuestales que se llevarán a cabo en un período de cinco años con fuertes reducciones en diversas actividades del Gobierno Federal. Estos programas no afectarán el financiamiento a los sectores de la Defensa, Asistencia Internacional ni los programas de investigación en universidades pero, el monto asignado a dichos sectores será en relación a la inflación, por lo que no registrarán un crecimiento neto.

Es importante notar que en esta reestructuración estarán exentos de cualquier recorte los fondos para pensiones y las transferencias a las provincias.

Con esta política fiscal se espera que el déficit llegará en 1988 a 0.9% del P.I.B., que sería el nivel más bajo en los últimos 28 años.

### Catherine Callbeck, Primera Premier de una Provincia Canadiense

En fechas recientes, la elección de la Honorable Catherine Callbeck como Premier de Prince Edward Island marcó un acontecimiento importante en la historia de Canadá al ser la primera mujer que es electa Premier de una provincia canadiense. De acuerdo a la prevaleciente política general de austeridad, la Premier Callbeck acaba de reorganizar a su gobierno liberal con una importante reducción en número de departamentos del gobierno.



## DERECHOS DE LA MUJER: UNA LUCHA DE GENERACIONES

Por

Mary Collins, Ministro Responsable de la Condición de la Mujer

Barbara McDougall, Secretario de Estado de Asuntos Exteriores

Monique Vézina, Ministro de Relaciones Exteriores

La Semana Internacional de la Mujer nos ofrece la ocasión de reflexionar sobre los derechos de la mujer, sobre los progresos logrados en el plano de la igualdad entre los dos sexos, pero también sobre la violencia y la discriminación que persiste con respecto a las mujeres.

Sin embargo, esta Semana no sólo se dedica únicamente a las mujeres, sino a la sociedad entera, ya que no sabríamos aislar las condiciones de vida de las mujeres de las del resto de la humanidad.

Aquello que nosotros denominamos comúnmente las cuestiones femeninas tienen una incidencia real sobre toda la sociedad, y no preocuparse de esto equivale a desperdiciar de forma irracional el potencial humano en el momento mismo en que la comunidad internacional debe utilizar toda su energía, toda su lucidez y toda su inventiva.

Veamos algunas cifras. En todos los países del mundo, solamente una mujer de cada 30 personas ocupa una posición en el seno del gobierno. Las mujeres tan solo representan la décima parte de los diputados en el seno de todas las legislaturas. Y podríamos también citar otras instituciones públicas o privadas, que se rehusan a reconocer y a aprovechar la contribución de las mujeres.

En este caso no se trata solamente de una negación de los derechos de la mujer, sino una obstaculización del desarrollo social y económico,

así como un giro serio a la democracia y a los derechos fundamentales de la persona.

No sabríamos hacer la distinción entre los derechos de la mujer y los derechos del conjunto de la sociedad en el seno de la cual nosotras vivimos. El derecho a la alimentación, a la vivienda, a la propiedad, a la seguridad social, a los cuidados de la salud, al trabajo; el derecho a la libertad religiosa y política; el derecho a vivir protegidas del miedo y la violencia. Todos estos derechos son protegidos por un conjunto de leyes nacionales impuestas e instrumentos jurídicos internacionales que se aplican tanto a los hombres como a las mujeres. Sin embargo, la realidad es muy diferente. En muchos países, los derechos de las mujeres son ridiculizados en forma sistemática y esta actitud está profundamente enraizada.

Canadá en ningún modo está exento de estos abusos. Por ejemplo, en nuestro país una de cada 10 mujeres es ultrajada físicamente o golpeada por su compañero.

Pero Canadá también ha sido líder en la lucha por edificar un mundo donde la gente ya no tema a la violencia o de sufrir discriminación únicamente por razón de su sexo.

En algunos meses, el Comité Canadiense sobre la Violencia hacia las Mujeres dará a conocer el primer informe nacional completo en el mundo sobre esta cuestión; el

reporte es el fruto de una serie de consultaciones realizadas en más de 100 comunidades diversas a lo largo del país.

Canadá ha hecho también importantes progresos para facilitar el acceso de la mujer a la educación, a la capacitación, a las crecientes oportunidades en el mercado de trabajo y a la promoción de la equidad legal de la mujer.

En el plano internacional, Canadá disfruta de una reputación envidiable en la lucha por el reconocimiento de derechos de las mujeres al promover una fuerte campaña en las Naciones Unidas y en otros foros internacionales en favor de una acción inmediata para terminar con el ultraje físico a la mujer.

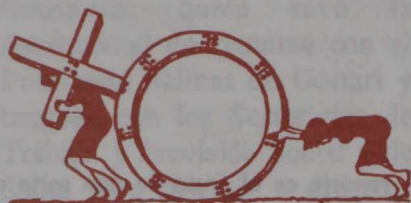
El número de mujeres canadienses que tienen puestos de jefes de misión en el extranjero pasó de 6 en 1981 a 15 en 1983; en lo que se refiere al número de mujeres en el servicio exterior de Canadá se eleva actualmente a 40% en comparación al 10% que se tenía en 1976.

La negación de los derechos de la mujer toma muchas formas. En muchos países del mundo, la mujer realiza la mayor parte del trabajo pero recibe escasa retribución monetaria. Ellas casi no toman decisiones. La situación tiene que cambiar, no solo porque no es justo para la mujer, sino también porque es un obstáculo al mejoramiento de la calidad de vida.



43-274-573

El hecho es que la calidad de vida no seguirá mejorándose mientras esa parte de la población, que lleva a



cuestas la carga más pesada de la vida, sea marginada en el proceso de toma de decisiones. Recordemos que son las mujeres quienes en su mayor parte son responsables de la educación y la formación de los niños del mundo. Son ellas las que están detrás de una gran parte de la producción de alimentos del mundo - hasta 80% en Africa - pero su trabajo no siempre está contabilizado en las estadísticas internacionales y nacionales, porque no es remunerado; a pesar de que una gran parte de la economía mundial se apoya en el trabajo de las mujeres.

En Canadá y en el mundo en desarrollo, las mujeres son con frecuencia las más exitosas empresarias y jefas de pequeñas empresas. También nosotras sabemos que la educación de las mujeres jóvenes en el mundo en desarrollo reduce los índices de mortalidad infantil, estabiliza el crecimiento de la población y eleva los niveles de alfabetización, salud y bienestar y hace comunidades y sociedades más fuertes y más sustentables.

Así es que no tiene ningún sentido para los países industrializados y en desarrollo excluir a las mujeres de las decisiones que afectan nuestro futuro compartido. Necesitamos urgentemente del cambio y posiblemente cambios radicales en lo que toca a la percepción que tenemos de nosotras mismas y de los demás. En varias partes del

mundo, estos cambios se realizarán lentamente sobre muchas generaciones y debemos estar preparadas a sostener una lucha ardua y larga.

Canadá está comprometido a actuar a través de su programa de ayuda en el extranjero para permitir a las mujeres convertirse en socias iguales en el desarrollo de sus sociedades. La experiencia de muchos países nos ha enseñado que, sin la participación activa de las mujeres en todos los niveles, no se podrá vislumbrar un desarrollo sustentable.

### **LAS MUJERES ESTAN CERRANDO LA BRECHA SALARIAL EN CANADA**

De acuerdo a un reporte de Statistics Canada, dado a conocer el 13 de abril de 1993, el incremento de mujeres doctores, jueces, gerentes y otras posiciones de alto ingreso han ayudado a reducir la brecha salarial entre mujeres y hombres en la última década.

♀ **Cerca del 20% de profesionistas en las 10 posiciones mejor pagadas fueron mujeres, a diferencia del 14% registrado en 1985.**

♀ **El número de mujeres en posiciones a nivel gerencial se incrementó en 44% entre 1985 y 1990.**

La siguiente es una lista de los grupos de ocupación de más alto ingreso y de más bajo ingreso en Canadá, en base a los datos arrojados por el último censo de Statistics Canada.

#### **Las 10 posiciones de mayor ingreso**

○ Jueces y magistrados \$102,646

- Doctores y cirujanos \$102,370
- Dentistas \$93,776
- Abogados \$76,966
- Directores \$67,997
- Gerentes \$64,893
- Pilotos de avión \$64,316
- Quiroprácticos \$64,299
- Ingenieros \$63,566
- Maestros universitarios \$62,064

#### **Las 10 posiciones de menor ingreso**

- Cuidadores de niños \$13,518
- Meseros \$14,100
- Servicio doméstico \$14,479
- Ayudantes de gasolinera \$15,586
- Limpiadores \$15,718
- Servidores de bebidas \$16,067
- Recolectores de cosecha \$16,191
- Granjeros y horticultores \$16,540
- Trabajadores textiles \$16,540
- Ganaderos \$16,600

## **ECONOMIA Y COMERCIO**

### **LA ECONOMIA EN BREVE**

La economía canadiense está experimentando una lenta pero firme recuperación. El indicador más importante es el hecho de que la tendencia a una disminución del desempleo se ha mantenido constante. En febrero se registró un aumento del 0.1% en el empleo, lo que proyecta una cifra de 10.8% de desempleo frente al 11.8% del mes de noviembre de 1992.

Esta cifra es producto de un aumento en el primer trimestre del 0.7% en la productividad total del sector manufacturero que, por una alza de sus exportaciones, está reanimando al sector industrial en su conjunto, siendo los sectores automotriz y el de las telecomunicaciones los de mayor empuje. La tendencia anual en la inflación seguirá siendo de alrededor de 1.7%, cifra que está por debajo de la tasa de los E.U.A.



**EXITOSA MUESTRA DE ALIMENTOS Y BEBIDAS CANADIENSES**

El pasado 1ro. de abril, la Embajada de Canadá organizó una Muestra de Alimentos y Bebidas Canadienses en la cual participaron 34 compañías canadienses con lo mejor de los productos alimenticios de Canadá, muchos de ellos desconocidos en el mercado mexicano.

La productos alimenticios que integraron esta muestra reflejan el carácter multifacético de Canadá, desde la generosa cosecha de la naturaleza hasta novedosas comidas creadas para satisfacer el estilo de vida moderno.

Sector dinámico y fuerte de la economía, la industria de alimentos y bebidas se cuenta entre las más importantes industrias de transformación en Canadá. La industria comprende empresas que van desde grandes multinacionales hasta pequeñas sociedades especializadas. Un gran número de productores de alimentos y bebidas canadienses han alcanzado fama internacional y varias de estas empresas han sido candidatas o titulares del Premio Canadá por Excelencia en Negocios.

La mayor parte de los productores de alimentos y bebidas de Canadá gozan de excelentes canales de acceso a detallistas, supermercados y en última instancia al público consumidor a través de una importante red de distribuidores y representaciones independientes.

En promedio, aproximadamente 14% del producto de esta industria (la mitad de la cual consiste en productos cárnicos y pesqueros) se destina a los mercados del extranjero, donde está ganando cada vez mayor aceptación por su calidad integral y por su anticipada identificación de una creciente demanda mundial de productos de fibra, alta proteína, alimentos enriquecidos con calcio y alimentos con reducción de calorías, sal y colesterol.

La Muestra de Alimentos y Bebidas Canadienses fue todo un éxito al despertar el interés de cadenas de supermercados como Grupo Gigante y otros grandes distribuidores y representantes de productos alimenticios, quienes tuvieron oportunidad de degustar desde quesos, refrescos, cervezas, galletas, salmón, chocolates, blueberries deshidratadas y mermeladas hasta aguas de manantial.

**COMPAÑÍAS CANADIENSES QUE RECIENTEMENTE INGRESARON AL MERCADO MEXICANO**

Lista parcial que abarca del 4to. trimestre de 1992 a abril de 1993:

Cía. canadiense: **Mine Radio Systems**  
Producto: sistemas de radio-comunicación

Cía. canadiense: **SR Telecom**  
Producto: equipo de telefonía rural

Cía. canadiense: **Martin Marietta Canada**  
Producto: revisión de especificación técnica

Cía. canadiense: **Glenayre**  
Producto: transmisores de radiolocalización

Cía. canadiense: **Marine Glacial Clay**  
Producto: productos de cuidado facial y piel

Cía. canadiense: **William Neilson, Ltd.**  
Producto: barras de dulce

Cía. canadiense: **Mactronic, Ltd.**  
Producto: sistema de encendido automático

Cía. canadiense: **J.S. Macmillan**  
Producto: salmón ahumado

Cía. canadiense: **Ultimateast Data Communication**  
Producto: sistemas voice-datacomm

Cía. canadiense: **Exeltor**  
Producto: agujas de tejido industrial

Cía. canadiense: **Micro Mac Products, Ltd.**  
Producto: refractarios para microondas



## NOTICIAS SOBRE EL MEDIO AMBIENTE

◆ La Honorable Mary Collins, Ministro de Estado para el Medio Ambiente, quien estuvo en México el pasado mes de abril en visita oficial, inauguró una de las conferencias de educación ecológica más importantes de este año, llamada ECO-ED. También durante su estancia en este país anunció que para el año fiscal 1993-94, Canadá continuará cooperando con México con respecto a una amplia gama de actividades contempladas bajo el Acuerdo Bilateral de Cooperación en Medio Ambiente.

◆ En colaboración con una serie de agencias mexicanas, en particular la Comisión Nacional del Agua, la Procuraduría Federal del Medio Ambiente y el Instituto Nacional de Ecología, el gobierno de Canadá ayudará con una aportación financiera de un millón de dólares canadienses en programas de capacitación, seminarios, intercambio de expertos y en equipo para tratamiento de aguas negras.

◆ El Sr. Arthur Campeau, quien es el recién nombrado Embajador de Canadá para el Medio Ambiente, presentó el 29 de marzo del año en curso los puntos más importantes a tratar en la conferencia trilateral "Universidad, Comunicación y Medio Ambiente", organizada por la Secretaría de Desarrollo Social.

◆ El científico mexicano, Dr. Roberto Acosta, quien trabaja en la Universidad de Trent (provincia de Ontario) se encuentra actualmente colaborando en el Instituto Tecnológico de Monterrey (ITESM) para establecer una red de monitoreo - comparable a la que ya funciona en Canadá - para informar al público en general los niveles que se registran en México de

irradiación de rayos ultravioleta. Es importante recordar que las radiaciones de rayos ultravioleta pueden ser sumamente peligrosos y son causados por una deficiencia de ozono en la capa superior de la atmósfera. De hecho, a través de un canal de televisión del sistema Televisa, ya se están presentando en forma cotidiana los resultados del monitoreo obtenido por el Dr. Acosta y su equipo.

◆ Funcionarios del Departamento de Bosques de Canadá y del Ministerio de Asuntos Exteriores han estado en México, en dos ocasiones durante los últimos meses, para discutir un proyecto de grandes proporciones con respecto al establecimiento de al menos un "Bosque Modelo". Este es un concepto único que ya ha sido implementado en diez sitios a lo largo de todo Canadá y con el cual se busca explorar, en un marco de alta productividad, uno de los principios del desarrollo sustentable.

◆ El 14 de mayo próximo, el reconocido periodista canadiense Michael Keating estará en México para dar una conferencia sobre "El Papel que Juegan los Medios de Comunicación con Respecto al Problema de la Contaminación Atmosférica en el Distrito Federal". Para mayores informes acerca de este evento favor de comunicarse al Instituto Autónomo de Investigaciones Ecológicas, A.C., al teléfono 549-0857.

## NOTAS SOBRE CULTURA Y ACADEMIA

### "KUPURI", UNA EXPOSICION DE LA ARTISTA CANADIENSE GRACE SVARRE

Del 29 de abril al 1ro. de junio se

exhibirá en la Embajada de Canadá la exposición "KUPURI" (palabra india huichol que significa fuerza de la vida), de la artista canadiense residente en San Miguel de Allende, Grace Svarre.

Svarre se inició como una exitosa artista del tapiz, trabajó por mucho tiempo en comisiones de arquitectura y fue artista residente de la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Toronto.

En 1967, vino a México con una beca del Consejo Canadiense en Ottawa para estudiar técnicas primitivas de tejido. Su trabajo se fue haciendo más y más escultórico y comenzó a producir máscaras y esculturas en técnica mixta. Su experiencia en una pequeña tribu indígena en el sur de México tuvo una gran influencia en su obra actual.

La utilización de materiales tales como tierra, plumas, huesos, etc., hace difícil clasificar su obra. Ella dice que si pudiera ponerla en palabras no necesitaría crearla visualmente. Quizás pudiéramos decir que es el viaje del alma a través de los ejes fundamentales de la existencia humana y animal. Nacimiento, vida, muerte, renacimiento y migración mítica del alma. Svarre dice que su obra no atrae a todos. Para citar a un colega "...la reacción emocional te hace humano. La indiferencia es la que me atemoriza".

En marzo de 1984, la renombrada revista canadiense ART POST publicó: "A diferencia de muchos artistas que intentan utilizar el primitivismo como un artefacto de última moda, Grace Svarre revela en su obra un conocimiento y respeto por estas culturas que sólo puede obtenerse a través de la familiaridad.



## CANADA EN OAXACA

Marzo fue el mes de Canadá en Oaxaca, pues a lo largo de varias semanas se organizaron en la ciudad de Oaxaca diversos eventos de índole cultural alrededor de las actividades de cooperación y acercamiento entre Canadá y Oaxaca. Las actividades incluyeron presentaciones de cine, teatro, pintura, carteles, grabados, presentaciones académicas y visitas a algunos de los proyectos de desarrollo en los que participa el Fondo Canadá en Oaxaca, como el Albergue Josefino, la Casa Providencia Nuestra Señora de los Pobres y el Proyecto Mazunte de Ecoturismo.

Las actividades también incluyeron visitas oficiales del Embajador de Canadá, el Excelentísimo David J.S. Winfield, al Gobernador del Estado, Lic. Diódoro Carrasco Altamirano, y al Presidente Municipal de la Ciudad de Oaxaca, Lic. Carlos Manuel Sada Solana.

Asimismo, durante la visita del Embajador de Canadá a Oaxaca se inauguró formalmente el Consulado de Canadá en Oaxaca, cuyo propósito es el de atender asuntos consulares en esta jurisdicción visitada por varios cientos de canadienses al año. De este modo, fue presentada a las autoridades y medios de comunicación de Oaxaca la Sra. Frances May, Cónsul de Canadá. El Consulado se encuentra en Dr. Liceaga 119, Depto. 8, Oaxaca, tel: 588-64, fax: 663-88.

## EL TALLER CIRCULAR DE MONTREAL

Del 1ro. al 23 de abril de este año, se presentó en la Sala de Arte Público Siqueiros la exposición colectiva del Taller Circular de Montreal. La colección está

integrada por 48 obras de 24 artistas. El Taller Circular de Montreal ofrece cursos, organiza exposiciones y edita obras y libros de artes gráficas.

## EXITOSAS PRESENTACIONES DE LA ORQUESTA SINFONICA DE MONTREAL EN MEXICO

En su reciente gira por México, del 27 al 30 de marzo, la Orquesta Filarmónica de Montreal, bajo la dirección artística del Maestro Charles Dutoit, se presentó en cuatro conciertos en las ciudades de México y Guadalajara, en las cuales arrancó las ovaciones del público asistente. En la Ciudad de México, la OSM actuó en la clausura del Festival Centro Histórico de la Ciudad de México, presentándose como solistas Mstislav Rostropovich, al cello y Chantal Juillet, al violín.

## ESTUDIOS CANADIENSES EN MEXICO - QUEBEC EN EL ITAM

El día 22 y 23 de abril se llevó a cabo el coloquio "Originalidad del Quebec Contemporáneo" en el Instituto Tecnológico Autónomo de México (ITAM) en el cual 8 profesores del Departamento de Ciencias Políticas de la Universidad de Montreal expusieron y sostuvieron debates sobre varios aspectos socioeconómicos y sociopolíticos de esa provincia. A raíz del diálogo que se inició sobre el papel de Quebec dentro del marco canadiense y frente al Tratado de Libre Comercio, se publicará un libro y se producirá un videocassette que se integrarán dentro del plan de estudios del Centro de Estudios Canadienses del ITAM y estarán disponibles a otras instituciones que deseen investigar sobre este tema.

## PROGRAMAS DE SUBVENCION PARA INVESTIGACION Y ESPECIALIZACION EN ESTUDIOS CANADIENSES

El Gobierno de Canadá se complace en anunciar sus programas 1993-94 de Especialización en Estudios Canadienses y de Investigación en Estudios Canadienses.

El Programa de Especialización en Estudios Canadienses está diseñado para aumentar el conocimiento y el entendimiento de Canadá en el extranjero, ayudando a profesores de instituciones de educación superior para desarrollar e impartir cursos sobre Canadá en su propia disciplina. Este programa permite al profesor reunir la información y los materiales necesarios en Canadá.

El Programa de Investigación en Estudios Canadienses está diseñado para asistir a académicos individuales en instituciones de educación superior para llevar a cabo investigaciones a corto plazo acerca de Canadá o en aspectos de la relación bilateral de Canadá con México. El propósito del programa es aumentar el conocimiento y entendimiento de Canadá a través de la publicación en el extranjero de artículos pertinentes.

La subvención ayuda con los gastos directos relacionados con el proyecto de investigación y, cuando justifique el traslado a Canadá, proporciona una ayuda para el pasaje internacional y para una cantidad fija semanal.

Para mayor información, favor de ponerse en contacto con la Oficina de Asuntos Académicos de la Embajada de Canadá, Schiller 529, México, D.F., tel. 724-7900. La fecha límite para la recepción de solicitudes es el 24 de septiembre.



**CALENDARIO DE EVENTOS CANADIENSES**

**1993**

DOMINGO	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SABADO
		<i>"Kupuri", exposición de máscaras y varas de poder de la artista canadiense Grace Svarre Del 29 de abril al 1ro. de junio, Embajada de Canadá</i>				1
2	3	4	5	6	7	8
	<i>Participación de empresas canadienses en la exposición industrial EXPOPAK'93 Del 18 al 21 de mayo, México, D.F.</i>					
9	10	11	12	13	14	15
	<i>Participación de empresas canadienses en la exposición PESCA INDUSTRIA'93 Del 20 al 23 de mayo, Ensenada, B.C.N.</i>					
	<i>Participación canadiense en el Tercer Foro de Protección Ambiental Del 11 al 13 de mayo, Monterrey, N.L.</i>					
16	17	18	19	20	21	22
	<i>Participación de empresas canadienses en la exposición MAQUINAMEX'93 Del 15 al 18 de junio, México, D.F.</i>					
23	24	25	26	27	28	29
	<i>Participación de empresas canadienses en la exhibición TECHNOMUEBLE Del 9 al 11 de junio, Guadalajara, Jal.</i>					
30	31					
<b>MAYO</b>						

**SERVICIOS DE LA EMBAJADA**

Horario de servicio al público:  
De lunes a viernes, de 9:00 a 12:30 hrs.

Horario especial para bibliotecas y dependencias gubernamentales: de lunes a viernes de 14:30 a 16:30 hrs., previa cita

Nuevas adquisiciones:

**"LIMITS TO GOVERNMENT: CONTROLLING DEFICITS AND DEBT IN CANADA"**  
Grubel Herbert G. et al., C.D. Howe Institute, Toronto 1992, 83 p.,  
(The Canada Round: A Series on the Economics of Constitutional Renewal - No. 13)

**"MAKING A DIFFERENCE: CANADA'S FOREIGN POLICY IN A CHANGING WORLD"**  
English, John and Norman Hillmer, Lester Publishing Ltd.,  
1992. 236 p.

**"WESTERN CANADA IN THE INTERNATIONAL ECONOMY"**  
Chambers, Edward J. and Michael B. Percy, The University of Alberta Press,  
1992, 106 p. (Western Studies in Economic Policy, No. 2)

Consulta de directorios, anuarios, almanaques, estadísticas, documentos, Revistas y periódicos, material en cine y video, acervo especializado en Ciencias sociales y política de Canadá, información comercial para empresas

**Canadiana**

Publicación de la Embajada de Canadá en México

**Editor:** Claude Boucher  
**Coordinadores:** Luis E. Archundia y William Arrocha  
**Consejo editorial:** Luis E. Archundia, William Arrocha, Real Boivin, Claude Boucher, Pierre Sved, Nicholas Coghlan, Humberto Reyes, Denis Robert

**LOS ARTICULOS PUEDEN SER REPRODUCIDOS SIEMPRE Y CUANDO SE ACREDITE AL AUTOR Y A "CANADIANA"**

Para informes o comentarios sobre esta publicación dirigirse por favor a:

Embajada de Canadá  
Sección Cultural y de Información  
Schiller 529  
Col. Rincón del Bosque Polanco  
11560 México, D.F.  
Tel. 724-7900, extensión 3257

